

更多的折扣

房子+車子=省了銀子

黃永瑞 Sean Wong Agent  
1227 Grand West Blvd Suite B213  
Katy, TX 77449  
Bus: 281-550-0555  
Cell: 832-259-0122  
Fax: 281-550-0100  
sean.wong.pymw@statefarm.com

省下平均\$480! \*  
讓我幫您獲得所有該得的折扣，還有適合的保障！  
向更好邁進™  
現在就打電話給我！

許宏輝 Winnie Hui  
CPA CLU ChFC CPCU FLMI  
9889 Bellaire Blvd., #A132  
Houston, TX 77036  
(歐德廣場 A 樓二樓 132 室)  
713-729-2323  
(電話，短信皆可)  
Fax: 713-729-2327  
winnie.hui.pwmr@statefarm.com

當您把汽車和房屋一起投 State Farm 開始，就可平均節省 \$763 保費！\* 更可享受 State Farm 代理人的個人化服務，適合的保障，迅速公平的理賠！

向更好邁進™  
現在就打電話給我！  
\*幫忙註冊歐巴馬健康保險，歡迎來電諮詢。

現誠聘說中文辦公職員

State Farm

\*每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在轉用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm保險的保單、申請表格，以及必要通知均以英文書寫。  
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL 1205004

\*每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在使用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm保險的保單、申請表格，以及必要通知均以英文書寫。  
State Farm - Bloomington, IL 1205075

金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT

\$特價海鮮套餐\$  
帝皇餐(限堂吃)

特價午餐 (Lunch specials)  
(週一至週五) 11am-3pm (假日除外)  
限堂吃

瑤柱鮑魚海參羹  
蒜蒸皇帝蟹身腳  
皇帝蟹蓋炒飯  
酸子炒雙花龍蝦  
清蒸游水荀殼魚  
海參扒菜膽  
蒜蓉蒸原雙帶子 (5只)  
野菌炒牛柳絲  
蒜蓉豆苗

德州生蠔  
\$11.99 (6只)  
\$21.99 (12只)

www.crownseafoodrestaurant.com

10796 Bellaire Blvd., Suite C  
Houston, TX 77072 (at Wilcrest)  
Tel: 281-575-1768 Fax: 281-575-1763

\$80,000 DESIGNER PURSES & 免費遊戲贈品

2晚奢華的贈品  
10次獲勝機會！

3月4日 & 25日  
每小時幸運獎 7pm-11pm

贏得奢華的 Louis Vuitton® 設計師名牌包高達 10,000 美元免費老虎機遊戲！

在每次抽獎時玩您最喜歡的老虎機或桌面遊戲，您就有機會獲勝。

COUSHATTA CASINO RESORT  
KINDER, LOUISIANA  
Louisiana's Best Bet!

糯米地產團隊 Realtor  
KNOWME REALTY TEAM

誠信高效  
專業可靠  
眼光卓越  
團隊一流

281-919-7286  
281-919-6528  
MICHELLE LEE  
KnowMe.Realty@outlook.com

FOCUS 中心保險理財事務所  
【華人最安全年度保險計劃】還在發愁明年保險怎麼辦？

業務範圍：  
車輛 / 房屋 / 洪水  
商業保險 / 人壽保險  
退休金 / 奧巴馬健保  
聯邦長者醫保  
團體醫療保險等

曼迪 曉雪  
info@focusbenefits.com  
832-818-5118  
地址：7001 Corporate Dr, ste 222, Houston TX 77036

專業 + 熱誠 + 耐心

買賣促銷 專業管理

二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富

新舊房屋 · 購物商場  
土地投資 · 商業大樓  
工業倉庫 · 公寓餐館

Helen Go  
helen@helengo.com  
www.helengo.com  
713-981-6888

MIDLAND REALTY GROUP 地產聯

SUNET GROUP 陽光地產

Christine Chen 陳霞  
手機：832-945-0237  
763-442-0278  
xiachen@msn.com

經驗豐富 · 誠信敬業  
國、粵、英文  
多年服務於華人社區  
專職民宅及商業  
(各類店鋪、生意、寫字樓等)  
買賣 & 出租  
(持物業管理專業證書)

Allwin Insurance Agency 安穩保險

汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金  
www.allwininsurance.com  
代理多家 · 方便比價 · 價格便宜 · 保項最佳

Office: 713-952-5031  
Fax: 713-952-5032  
E-mail: yangdeqing@yahoo.com

楊德清  
6901 Corporate Dr Suite 218, Houston, TX 77036  
愛客戶如親人，視信譽如生命

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款

NMLS #301604 www.trinfund.com

房屋貸款 · 舊款重貸  
利息低廉 · 經驗豐富

Peter Ma  
請電：馬先生  
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036  
Tel: (713) 961-3900 Fax: (713) 961-9099

ECF 東方貸款 EAST CAPITAL FUNDING

免費提供當日利率查詢 貸款資格預審 預批信  
貸款種類多 · 手續簡便快捷 · 費用低 · 利率好！

自住 投資 商業  
查收入、不查收入、新移民、各類簽證，皆可幫您貸到款！  
自住房、度假房、投資房、Cash-out、無費用重新貸款 (refinance)

公司: (214) 509-8038 Company NMLS 1645977  
傳真: (469) 298-8805 www.eastcapitalfunding.com  
1784 W McDermott Dr Ste 110 Allen, TX 75013

吳衛民 William Wu  
Mortgage Broker  
NMLS 1491974  
469-389-0136  
www.eastcapitalfunding.com

吳麗麗 Lili Wu  
Loan Originator  
NMLS 1707794  
281-686-7973  
lwu@eastcapitalfunding.com

星印美地產投資公司

1. 醫學中心，黃金地點，三房二浴，二車庫，一層樓，寬敞大洋房，好學區，交通方便，2,767 呎，土地近一萬呎。廚房浴室花崗石檯面，僅售 \$720,000。  
2. 近 Galleria，全新漂亮裝修，二層樓 Townhouse，三房 2.5 浴，寬敞明亮，專屬有棚二停車位，近多條高速公路，交通方便，投資自住良機。僅售 \$279,990。  
3. Cypress，三千呎大洋房，4 房 2.5 浴 2 車庫，高挑客廳，二樓大遊戲間，一樓辦公室可用作第五間臥室。近 45，1960，交通方便，僅售 \$285,000。  
4. City of Bellaire，八千多呎住宅土地，好學區，好環境，可按照您的需要和心意建造新居，僅售 \$395,000。  
5. Conroe 土地，67.69 acre，近 I-45 和 I-69，Hwy 105 E。10 分鐘到 Conroe downtown。請來電詢問詳情及價錢。  
6. Missouri City，沿 6 號公路，22.45 acre 土地，可作多項開發，如商場、公寓等。請來電詢問詳情及價錢。  
7. 醫學中心，Dorington St. 商業土地，13,000 sqft。可建造診所或店面。請來電詢問詳情及價錢。  
8. 多種房型出租房，歡迎來電諮詢。

Sandra Tsui 陳小姐 (國、英語)  
siagroupkw@gmail.com

Mei Tan 陳太太 (國、台、英語)  
281-630-2212

天后廟通告

菩薩柳枝灑甘露，普渡世上有福人。  
農曆二月十九日為喃無觀世音菩薩寶誕及九天玄女娘娘寶旦  
本廟為方便十方善信參拜祈福特別舉行慶賀大典，謹定於  
西曆二零二三年三月五日 (星期日) 上午十二時全體經生禮拜千手千  
農曆癸卯年二月十四日  
眼大悲寶懺，拜願祝福誦佛家祝儀觀音經，迴向各界善信合府康泰  
如意吉祥，生意慶隆，家宅平安，國泰民安，風調雨順，中午素齋  
結緣，敬請光臨參拜，同沾聖蔭，共沐神恩。

地址：1507 Delano, Houston, TX 77003 電話：(713) 236-1015

德州天后廟敬啟





# Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Friday, March 03 2023

## Blinken, Lavrov meet for first time since Ukraine invasion

NEW DELHI, March 2 (Reuters) - Russia and the United States' top diplomats spoke face-to-face on Thursday for the first time since Moscow's invasion of Ukraine on the sidelines of a G20 meeting where ministers traded blame over the conflict.

U.S. Secretary of State Antony Blinken told Russian Foreign Minister Sergei Lavrov to end the war and urged Moscow to reverse its suspension of the New START nuclear treaty, a senior U.S. official said.

The Russian foreign ministry said Lavrov and Blinken spoke "on the move" for less than 10 minutes at the end of the closed-door session, and did not engage in any negotiations, Russian news agencies reported.

Blinken later told a news conference he had told Lavrov to engage in diplomacy during the unscheduled encounter.

"I told the foreign minister that no matter what else is happening in the world or in our relationship, the United States will always be ready to engage and act on strategic arms control, just as the United States and the Soviet Union did even at the height of the Cold War," Blinken added.

Ukraine clings to Bakhmut, Blinken tells Lavrov U.S. will back Kyiv all the way Nigeria's Obi says he, not Tinubu, won presidential election Year after Kyiv area massacres, police struggle to find those still missing Italian prosecutors probe response to migrant tragedy A State Department spokesperson said the U.S. is not expecting further formal senior-level dialogue with Russia in the near term, and that it did not believe Blinken

and Lavrov's "brief encounter" will change Moscow's attitude.

Earlier in the meeting of foreign ministers, the United States and European allies urged the Group of 20 (G20) nations to keep up pressure on Moscow to end the conflict, now in its second year. Russia, which calls its actions a "special military operation", hit back, accusing the West of turning work on the G20 agenda into a "farce" and said Western delegations wanted to shift responsibility for their economic failures onto Moscow.

'PRESSURE RUSSIA' "We must continue to call on Russia to end its war of aggression and withdraw from Ukraine for the sake of international peace and economic stability," Blinken said in remarks released after his address at the closed-door meeting.

He was backed by his counterparts from Germany, France and the Netherlands.

"Unfortunately, one G20 member prevents all the other 19 from focusing all their efforts on these issues the G20 was created for," German Foreign Minister Annalena Baerbock told the meeting, according to the German delegation.

Baerbock, addressing Lavrov, urged the Kremlin to return to full implementation of the New START nuclear arms treaty and to resume dialogue with the United States.

G20 foreign ministers' meeting in New Delhi

President Vladimir Putin last week announced Russia's decision to suspend participation in the latest START treaty, after accusing the



West - without providing evidence - of being directly involved French Foreign Minister Cath-



in attempts to strike its strategic air bases.

Russian Deputy Foreign Minister Sergei Ryabkov, speaking at a U.N. conference in Geneva, said the United States had attempted "to probe the security of Russian strategic facilities declared under the New START Treaty by assisting the Kyiv regime in conducting armed attacks against them".

The Pentagon later said it was "nonsense" to suggest the U.S. was providing Ukraine with intelligence for targets inside Russia.

erine Colonna said the war in Ukraine had hurt "almost every country on the planet, in terms of food, energy, inflation".

'FARCE' Russia's Lavrov, however, blamed the West for global political and economic crises.

"A number of Western delegations turned the work on the G20 agenda into a farce, wanting to shift the responsibility for their failures in the economy to the Russian Federation," Lavrov said, according to a Russian statement.

He said the West had created obstacles to the export of Russian agricultural products.

He accused it of "shamelessly burying" the Black Sea grain initiative that facilitates the export of Ukraine's agricultural products from its southern ports, the RIA Novosti news agency reported.

The G20 includes the rich G7 nations as well as Russia, China, India, Brazil, Australia and Saudi Arabia, among other countries with major economies.

India, which holds the bloc's presidency this year, has sought to highlight the economic impact of the war as well as issues such as climate change and poorer countries' debt.

But New Delhi's efforts to bridge differences and produce a joint statement or a communique stumbled due to differences over the war. The meeting produced an "outcome document" instead.

India has declined to blame Russia for the war and has sought a diplomatic solution while boosting its purchases of Russian oil.

"There were differences on the Ukraine issue which we could not reconcile between various parties

## WEA LEE'S GLOBAL NOTES

03/01/2023

### The Troubles Of The Chinese American Community

A group of Asian Americans had a Zoom meeting with Mr. Grant McLoughlin, the legal assistant to Senator Kolkhurst who sponsored the Bill 147 in the Texas Senate.

The content and purpose of this bill is to mainly ban citizens from China, North Korea, Iran and Russia from buying land in Texas. In the meeting, Mr. McLoughlin said the



current bill will be amended to refer to only those from the mentioned government bodies would be affected.

In the meeting, I pointed out that the development and progress of the Houston International District over the past twenty years shows that Asian and Chinese immigrants have made great contributions to our community shown by the dramatic transformation of raw land into a thriving commercial district. If this law passes, it will seriously affect the willingness of Chinese and other Asians in general to invest in Texas.

We must not use national security as a reason to ban foreign investment to hurt our economy. No matter how they



modify the bill, it still represents an anti-Chinese American sentiment and will make a huge impact on our community.

We want to call on Senator Kolkhurst to cancel his sponsorship immediately to prevent Bill 147 from ever passing in order to avoid creating any more ethnic conflict and to put to rest any additional confusion and uncertainty in the Chinese and other Asian communities.



**Wea H. Lee**  
Wealee@scdaily.com

Chairman of International District Houston Texas  
Publisher Southern Daily Wea H. Lee

Southern News Group Chairman / CEO  
Chairman of International Trade & Culture Center  
Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas





Issam Bakr, who emigrated from Syria 10 years ago, holds his two-year-old son Ali in his arms in the aftermath of a deadly earthquake in Iskenderun, Turkey, March 1. REUTERS/Susana Vera

## Editor's Choice



A crane lifts parts of a destroyed carriage as rescuers operate on the site of a crash, where two trains collided, near the city of Larissa, Greece, March 2. REUTERS/Kostas Mantziaris



Ukrainian prisoners of war (POWs) pose for a picture after a swap, amid Russia's attack on Ukraine, in an unknown location, Ukraine. Courtesy: Head of Ukraine's Presidential Office Andriy Yermak via Telegram



A Ukrainian service member holds an anti-drone rifle in a trench at a position outside the frontline town of Horlivka, amid Russia's attack on Ukraine, in Donetsk region, Ukraine March 1. REUTERS/Oleksandr Ratushniak



NASA's SpaceX Crew-6 mission, which includes NASA astronauts Stephen Bowen and Woody Hoburg, the United Arab Emirates Sultan Al-Neyadi and Russian cosmonaut Andrey Fedyaev, launches to the International Space Station from the Kennedy Space Center in Cape Canaveral, Florida, March 2, 2023. REUTERS/Joe Skipper



Local resident Yurii holds the hand of his pregnant relative Anna, 27, after she was rescued from a residential building heavily damaged by a Russian missile strike, amid Russia's attack on Ukraine, in Zaporizhzhia, Ukraine March 2. REUTERS/Stringer

## BUSINESS

### In Celebration Of Asian American And Pacific Islander Heritage Month

## Asian American Business Leaders Launch Effort to Fight Anti-Asian Discrimination

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

*The initiative plans to support research to correct discriminatory practices against Asian Americans*



Hundreds March In Los Angeles To Protest Asian Hate And Violence Against Asians.

#### Overview

*Anti-Asian discrimination, fueled by xenophobia and racist beliefs about the coronavirus, have plagued the AAPI community this past year. In order to promote equity and justice for all, citizens must fight racism and support people of Asian descent. Violence and discrimination against Asian Americans has surged over the past year. The United Nations calls on all countries to promote equity, tolerance, and inclusion — without doing so, we'll never end extreme poverty.*

Amid a global rise in hate crimes against people of Asian descent over the past year, many individuals have decided to take a stand. From raising money to ensure Asian people feel safe to organizations fighting racism and discrimination, people around the world are attempting to end the bigotry and ignorance that leads to hate.

Now, a group of Asian American business leaders have launched a new initiative to help, pledging \$125 million over the next five years to The Asian American Foundation (TAAF), according to the New York Times.

TAAF will prioritize efforts in three areas — anti-hate, education, and data and research — to correct discriminatory practices that have plagued the Asian American and Pacific Islander (AAPI) community.

Within these areas, TAAF seeks to build long-term solutions to defeat anti-Asian discrimination, invest in data-driven research to inform future policymaking, and create school curriculums that reflect the history of AAPI people in the US.



A woman holds a sign at a protest against anti-Asian discrimination. (Photo/Flickr/Milwaukee Teachers' Education Association)

The population of Asian Americans in the US grew 81% between 2000 and 2019, making it the fastest growing pop-

ulation among all racial and ethnic groups in the United States, according to the Pew Research Center. The community is projected to grow even more rapidly in the coming years.

But Asian people living in the US have experienced a sharp rise in hate crimes amid the COVID-19 pandemic, which has fueled racism and xenophobia.

The group Stop AAPI Hate, which tracks anti-Asian violence and harassment, received 3,795 reports of incidents between the period of March 19, 2020 to Feb. 28, 2021, and noted that this number represents only a fraction of the number of hate incidents that actually occur against members of the AAPI community.

"We created TAAF to stand up for the 23 million Asian Americans and Pacific Islanders living in this country and help bring us all together in the fight for our own prosperity," said Sonal Shah, president of TAAF. "TAAF wants to strengthen and build power for AAPIs, particularly as we face an exponential increase in hate and violence."

The founders board of TAAF is chaired by Li Lu, founder of hedge fund Himalaya Capital, and includes billionaires Jerry Yang, the co-founder of Yahoo, and Joseph Tsai, co-founder of Alibaba Group Holding, according to Reuters.

A number of partners are supporting the new initiative, and The Coca-Cola Company, Walmart, Bank of America, the Ford Foundation, and the National Basketball Association have donated an additional \$125 million, according to TAAF. (Disclosure: The Coca-Cola Company is a funding partner of Global Citizen.)

#### Asian Hate Cannot be Tolerated!



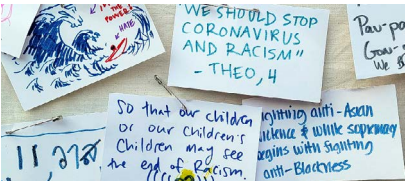
The total \$250 million pledge is the largest philanthropic effort to support the AAPI community, according to the New York Times.

So far, TAAF has distributed several grants, including \$1 million to support the efforts of Stop AAPI Hate. The foundation says these grants will provide support to the organizations monitoring anti-AAPI hate to help build systems to measure and defend against anti-Asian hate in the long term.

"AAPI communities need systemic change to ensure we are better supported, represented, and celebrated across all aspects of American life," Shah said. "TAAF plans to spark that systemic change and help fundamentally transform AAPI empowerment and support well into the future." (Courtesy globalcitizen.org)

#### Related

#### Groups Fighting for Asian Americans That You Can Support Right Now



Messages are posted in a wall of solidarity by people participating at a rally "Love Our Communities: Build Collective Power" to raise awareness of anti-Asian violence in Little Tokyo in Los Angeles, March 13, 2021. | Messages are posted in a wall of solidarity by people participating at a rally "Love Our Communities: Build Collective Power" to raise awareness of anti-Asian violence in Little Tokyo in Los Angeles, March 13, 2021. | Damian Dovarganes/AP

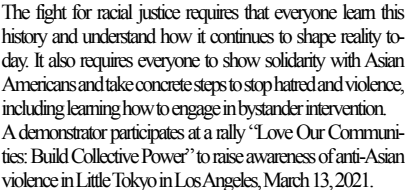
Over the past year, at least 3,800 hate incidents against Asian Americans have been reported amid the COVID-19 pandemic, which activists say were stoked by misinformation and rising anti-Asian rhetoric from political figures and media pundits.

The shootings in Atlanta, Georgia, on Tuesday that killed eight people, including six Asian women, took place amid this violence and further highlighted discussions about years-long harassment and discrimination against people of Asian descent in the US and around the world. While officials are still investigating whether hate crime charges should be brought against the shooting suspect, according to AP, advocates say there can be no obscuring the bigger picture.

"That the Asian women murdered yesterday were working highly vulnerable and low-wage jobs during an ongoing pandemic speaks directly to the compounding impacts of misogyny, structural violence, and white supremacy," said Phi Nguyen, litigation director at Asian American Advancing Justice in Atlanta, in a statement.

Anti-Asian hatred in the US isn't happening in a vacuum, shaped only by COVID-19 misinformation. It's taking place against the backdrop of history. Between imperial wars of aggression, domestic policies of exclusion, and offensive media depictions, bigotry against Asians is deeply embedded in US society.

The fight for racial justice requires that everyone learn this history and understand how it continues to shape reality today. It also requires everyone to show solidarity with Asian Americans and take concrete steps to stop hatred and violence, including learning how to engage in bystander intervention. A demonstrator participates at a rally "Love Our Communities: Build Collective Power" to raise awareness of anti-Asian violence in Little Tokyo in Los Angeles, March 13, 2021.



A demonstrator participates at a rally "Love Our Communities: Build Collective Power" to raise awareness of anti-Asian violence in Little Tokyo in Los Angeles, March 13, 2021. Image: Damian Dovarganes/AP

Countless grassroots groups across the US are organizing in their communities and building intersectional alliances to achieve equity, inclusivity, and justice.

Here are nine nonprofits and mutual aid groups focusing on Asian American rights that Global Citizens can support.

These groups are organizing for equity and justice

**1. Asian Americans Advancing Justice** — Atlanta AAAJ is dedicated to protecting and advancing "the civil rights of Asian Americans, Native Hawaiians, and Pacific Islanders (AANHPI) in Georgia and the Southeast." The organization helps people resolve legal issues and organizes communities with the goal of "promoting equity, fair treatment, and self-determination for all." Learn more here.

**2. Red Canary Song** Red Canary Song focuses on decriminalizing sex work, uplifting migrant workers, and advancing labor rights. The organization is advocating for a world in which all workers, especially Asian and migrant workers, have dignity and full legal rights. Learn more here.

**3. Asian American Feminist Collective** AAFRC is an "ever-evolving" organization that engages in community building, offers political education events in public spaces, and provides resources to communities. Learn more here.

**4. Stop AAPI Hate**

**5. Chinese Progressive Association (CPA)** The CPA primarily helps low-income Chinese migrants organize for better living conditions by, among other services, advocating for tenant's rights and providing material support to students. Learn more here.

**6. The Center for Asian Pacific American Women (CAPAW)**

This group seeks to help Asian American women gain access to positions of power in both the private and public spheres. CAPAW provides mentoring, networking, and education opportunities to its members. Learn more here.

**7. The National Asian Pacific American Women's Forum (NAPAWF)**

NAPAWF uses a "reproductive justice framework" to elevate and fight for issues affecting girls and women. The group works to end the gender pay gap, expand immigrant rights, and improve access to reproductive health care through legal efforts and community organizing. Learn more here.

**8. The Coalition for Asian American Children and Families**

This organization campaigns to improve the opportunities available to Asian American and Pacific Islander (AAPI) children by providing leadership development training and advocating for improved resource access. Learn more here.

**9. Asian Mental Health Collective**

This group is working to break down stigmas around mental health within the AAPI community, while expanding access to mental health services. Related

**"It's Time To Act Now."**

**President Biden Makes Racial Justice A Top Priority With Four Executive Orders**



President Joe Biden delivers remarks on racial equity, in the State Dining Room of the White House, Jan. 26, 2021, in Washington, DC. | President Joe Biden delivers remarks on racial equity, in the State Dining Room of the White House, Jan. 26, 2021, in Washington, DC. (Photo/Evan Vucci/AP)

President Joe Biden signed four executive orders on Wednesday that address racial inequalities and injustice.

The first executive order strengthens anti-discrimination housing policies that were weakened by the Trump administration. The second order forbids the federal government from signing new contracts with private companies to house federal prisoners. The third order aims to increase the power of tribal nations when engaging with federal agencies, and the final order formally condemns the rising racism against Asian Americans and Pacific Islanders amid the COVID-19 pandemic.

Biden said that these executive orders, which join a growing list of racial justice actions by his administration, are meant to redress historical wrongs and level the playing field for all Americans.

"We have never fully lived up to the founding principles of this nation, to state the obvious, that all people are created equal and have a right to be treated equally throughout their lives," Biden said in a press briefing. "And it's time to act now, not only because it's the right thing to do, but because if we do, we'll all be better off for it."

Wednesday's executive orders were largely applauded by human rights, racial justice, and legal groups across the country.



The formal condemnation of racism against Asian Americans and Pacific Islander was heralded by the Asian American Legal Defense and Educational Fund (AALDEF) as a promising step toward a national reckoning with racism. The AALDEF noted that 2,800 hate crimes against Asian Americans were reported since the start of the COVID-19 pandemic. These incidents "followed the former president's repeated use of racist, inflammatory terms, such as 'China Virus' and 'Kung Flu,'" the AALDEF said in a statement.

The executive order on tribal rights was welcomed by the National Congress of American Indians: "The first steps President Biden has taken toward truth and reconciliation with Tribal Nations are so responsive to our needs and aligned with our values and principles. This order will, in effect, improve federal processes around policy implementation and budgeting for tribal lands, ensuring that tribal members and Indigenous communities have a say throughout these processes and that principles of transparency are upheld."

Biden also declared that the federal government will stop relying on private prisons, a first step toward removing the profit incentive from the criminal justice system. Reform advocates have long argued that the justice system criminalizes poverty through cash bail, civil forfeiture laws, and the overpolicing of poor communities.

(Article Continues Below)



(Article Continues From Above)

## Asian American Business Leaders Launch Effort to Fight Anti-Asian Discrimination

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



President Joe Biden Signs COVID-19 Hate Crimes Act Into Law to Fight Anti-Asian Hate. The law responds to the surge in hate crimes against Asian Americans.



President Joe Biden signs the COVID-19 Hate Crimes Act, in the East Room of the White House, on Thursday, May 20, 2021, in Washington, DC. | President Joe Biden signs the COVID-19 Hate Crimes Act, in the East Room of the White House, on Thursday, May 20, 2021, in Washington, DC. Clockwise from left: Sen. Tammy Duckworth, R-Ill., Sen. Richard Blumenthal, D-Conn., Vice President Kamala Harris, Rep. Judy Chu, D-Calif., Rep. Grace Meng, D-N.Y., Rep. Don Beyer, D-Va., and Sen. Mazie Hirono, D-Hawaii. (Photo/Evan Vucci/AP)

US President Joe Biden signed the COVID-19 Hate Crimes Act Thursday to address the nationwide surge in hate crimes against Asian Americans over the past year. The signing of the bipartisan legislation follows testimony from experts about the rise in violence and grassroots pressure to protect Asian American communities. Biden spoke about the urgency of the matter while signing the law.

"All of this hate hides in plain sight," Biden said at the White House. "Too often it is met with silence — silence by the media, silence by our politics, and silence by our history." The law seeks to break that silence by improving law enforcement capabilities for dealing with hate crimes. Law enforcement agencies will receive training to better identify hate crimes, while officials will also deploy public education campaigns and create hate crime hotlines. The Justice Department will install someone to accelerate the agency's review of hate crimes. Efforts to improve data collection around hate crimes will also commence.

Over the past year, more than 6,600 hate crimes have been reported against Asian-Americans, according to the advocacy group Stop AAPI Hate. Experts point to misinformation surrounding COVID-19 and rising anti-Asian rhetoric from political figures and media pundits as instigating factors of the violence. The majority of crimes have taken place in parks, public streets, and businesses, and people report that verbal harassment, shunning, and physical attacks are the most common types of hate crime experienced. The public nature of these attacks has caused a feeling of dread to

pervade many Asian American communities. This dread reached a peak in March when a gunman murdered six women of Asian descent at their places of employment.



Many Asian-American advocacy groups hailed the passage of the law as a historic moment.

"The passage of this bill today begins a much-needed step forward in prioritizing language access and culturally competent outreach to our communities in reporting and addressing anti-Asian hate, while also giving the communities power to allocate resources for community solutions to hate and discrimination, including non-law enforcement support services for victims and communities," said John C. Yang, the president and executive director of Asian Americans Advancing Justice, in a statement.

"This step forward also improves hate crimes reporting and data collection infrastructure to keep government agencies and law enforcement accountable to our communities' needs," he said.

Other groups, including Stop AAPI Hate, criticize how the law increases the power of law enforcement.

"Because the Act centers criminal law enforcement agencies in its solutions, it will not address the overwhelming majority of incidents reported to our site which are not hate crimes, but serious hate incidents," the organization wrote in a press release.

Stop AAPI Hate calls on the federal government to pass "legislation that addresses the root causes of systemic racism and oppression" by investing in mental health and immigration services, funding community-based groups, elevating "voices and histories of all communities by expanding ethnic studies and education," and "strengthen[ing] federal civil rights laws that address discrimination in public accommodations." (Courtesy globalcitizen.org)

**"The fear is very real": how Asian Americans are fighting rising hate crime**



Protesters during the Asian Justice Rally in San Francisco, on 30 January. (Photo/Michael Ho Wai Lee/Sopa Images/Rex/Shutterstock)

As the fastest growing racial or ethnic group in the US, Asian Americans are finally in a position to do more than stock up on pepper spray and hope for the best.

A rise in Asian American gun ownership. Blocks-long lines for pepper spray in Manhattan Chinatown. Children kept home from school by fearful parents. Elderly people who have stopped leaving their homes. A warning to Filipinos in the US, issued by the Philippine embassy in DC. Across the US, Asian American communities have been gripped by anger and despair as hate crimes against them have increased sharply — rising by 339% last year compared with 2020, according to the Center for the Study of Hate and Extremism. As early as March 2020, the FBI issued a report predicting a "surge" in hate crimes against Asian Americans, due to the Covid-19 pandemic, which happened to originate in an Asian country. Adding fuel to the fire: incendiary and racist language — used by irresponsible politicians and repeated across social media — and geopolitical tensions with China.

"All of those are conditions that have led at other times to terrible anti-Asian violence," says author and activist Helen Zia.

But what's different this time, says Zia, is that more people recognize the problem. In the 1980s, Zia helped bring about the first federal civil rights case involving an Asian American: Vincent Chin, a Chinese American man was beaten to death by two white auto-workers who took him for Japanese and blamed Japan for the car industry's struggles. They were merely fined \$3,000 each for the killing. Today Asian Americans, the fastest-growing racial or ethnic group in the US, are finally in a position to do more than stock up on pepper spray and hope for the best. Meanwhile, academic research on implicit and unconscious bias, improvements in data collection, and social movements like Black Lives Matter have contributed to greater understanding about racism and bias, and the ways that can translate into hate speech and violence. From the local through federal level, community advocates and other leaders have been organizing, debating, and building support, aimed at combating the ongoing epidemic of anti-Asian hate.



People rally calling for action and awareness on rising incidents of hate crime against Asian Americans in Times Square in New York City on 16 March. Photograph: Timothy A Clary/AFP/Getty Images

After the Atlanta-area shooting deaths of eight people, six of them Asian women, by a white gunman in March 2021, President Joe Biden announced a set of actions to respond to anti-Asian violence and xenophobia, and in May, further established the White House Initiative on Asian Americans, Native Hawaiians and Pacific Islanders, "to advance equity, justice, and opportunity for AA and NHPI communities". Among other actions, the initiative will improve data collection methods that have left Asian people underrepresented in government statistics, and by extension, the resulting programs and policies. Long-term, many agree that the answer lies in education. In January, Illinois became the first state to require that Asian American history be taught in public schools. New Jersey soon followed, and at least nine other states are considering the same. "Members of the Asian American and Pacific Islander community have made countless contributions to our state and country, yet they are made virtual-

ly invisible by our history books," said four NJ assembly sponsors of the bill in a joint statement. "This erasure ... not only prevents students from gaining a full understanding of our nation's history, but also opens the door for racial biases that can turn into violence and hatred."



People gather at the Solidarity Against AAPI Hate rally on the National Mall in Washington DC on 31 May 2021. Photograph: Bryan Dozier/Rex/Shutterstock

The new hate crimes act aims to fill some of those gaps by making it easier to report incidents and incentivizing local police forces to improve their data collection methods, for example through better training around how to identify hate crimes. (It also includes provisions named after Heather Heyer, the woman run over and killed by a neo-Nazi in Charlottesville, Virginia, in 2017.) "You're not going to find anti-Asian bias if you're not looking for it, so this bill does help train police to look for it better," said Mark.

However, critics say it does not address the root causes of hate, and fear the statistics will merely result in over-policing of Asian and other ethnic minority communities. "The community is divided about the role of police," says Jo-Ann Yoo, executive director of the Asian American Federation, an umbrella organization for non-profits in NYC. In New York City, for example, people reluctant to interact with police can instead report incidents to the Commission on Human Rights, which collects data about (and sometimes acts on) bias, harassment and discrimination incidents in general — a wider array than hate crimes, which are narrowly defined.

"Dedicate resources to local communities," wrote Stop AAPI Hate in a response to the Covid-19 Hate Crimes Act. Existing grassroots efforts that have sprung up during the pandemic offer a glimpse at what locals feel is needed: new community groups, focusing on everything from mutual aid, to activism, to organizing volunteers to patrol the streets, to stoking pride in Asian American culture, have proliferated.



Members of the Thai-American community along with political leaders and members of law enforcement participate in a rally against Asian hate crimes in Thai Town in Los Angeles on 8 April 2021. (Photo/Genaro Molina/Los Angeles Times/REX/Shutterstock)

But the depth of the need is daunting. In New York, the most pressing issues Yoo has seen include food insecurity, financial struggle and lack of healthcare access among many Asian workers whose industries were disproportionately affected by the pandemic (eg nail salons, restaurants, and other service-based industries). Elderly people are afraid to leave their homes and isolated by language and technological barriers to accessing social service programs. Domestic violence has increased.

Yoo also says there is widespread fear and burnout among non-profit workers themselves, who have spent the past two-plus years on the frontlines: feeding people, organizing grief circles, going door-to-door setting up Zoom for elderly people, meeting with victims of violent attacks, and struggling "to figure out what we are going to do".

"This country is going through this major crisis on a global level, and it provides a breeding ground for racism, for hatred." —Dr DJ Ida

Moreover, they, and many other Asian Americans, continue their work while feeling unsafe themselves. "I get a lot of emails saying, my boss is asking us to come back to work but I'm afraid to ride the subway," Yoo said. "I'm calling on corporations to come up with a plan to protect their staff, because the fear is very real."



Yoo sees an enormous need for mental health services — for victims of racially motivated violence, bystanders who witness such crimes, the communities traumatized by fear, and perpetrators themselves. "Many of the assailants were homeless with severe mental illness. Where's the help for them?" she says. (New York City's unhoused population is at its highest level since the Great Depression, and the city, under the new Eric Adams administration, has been forcibly removing unhoused people from the city's subways and tearing down homeless encampments.)

"This country is going through this major crisis on a global level, and it provides a breeding ground for racism, for hatred, and oppression of all sorts," says Dr DJ Ida, executive director of the National Asian American Pacific Islander Mental Health Association. "When people are stressed, the ugliness rears its head."

What makes hate crimes insidious for victims, she explains, is that, while a random mugging or attack can be deeply traumatizing, there remains "a sense of, 'I was in the wrong place at the wrong time'". With hate crimes, by contrast, there is no escaping the situation, "because it's escaping who we are. The psychological implications of that can be very profound."

Ida said that for those working in mental health, the Biden administration's proposed 2023 budget has been a source of hope. It allocates an unprecedented billions upon billions to expand access to mental health services — for example, \$1bn to double the number of school counselors and other school health professionals over the next 10 years. Ultimately, many agree that whatever the federal, policy and big-picture solutions, combating hate boils down to individuals taking action. "Legislation helps, but you can't legislate away hate. You have to deal with it on a local, day-to-day level," said Stanley Mark, the AALDEF lawyer. (Courtesy theguardian.com)

# 比起《面朝大海，春暖花开》海子的这首诗更值得一读

提到诗人海子，想必大家都不会陌生。我们在语文课本里读到过他的那首《面朝大海，春暖花开》。不过，海子的诗歌创作，可远不止这些，他的诗歌世界非常丰富。

另外，海子给世人留下的，除了诗歌之外，还有他的早逝。1989年3月26日，诗人海子在河北省山海关附近卧轨自杀，年仅25岁。在人的一生当中，25岁正值青春年华的大好时光，可诗人海子却在这样的年纪上选择以一种极端的方式结束了自己的生命，这究竟为什么呢？

虽然海子在他生前留下的最后一封遗书中说，他的自杀和任何人没有关系，但关于他的死因，还是引起了人们的诸多猜测，一时间众说纷纭。有的人说，海子自杀是因为练气功走火入魔，还有人说，海子是因为长期生活苦闷，加上感情受挫，所以才自杀的。

真正的原因是什么，我们可能永远都无法知道了。但有一点可以肯定的是，海子的死，不仅给当时中国的诗歌界带来了强烈的冲击，而且其影响一直持续到了现在，在喜爱和关注诗歌的人群中间造成了一个“海子的神话”。

如今，每逢海子忌日，全国各地都会举办诗歌节或者是诗歌研讨会来纪念海子，比较有名的包括北京大学的“未名诗歌节”、青海德令哈市的“海子青年诗歌节”等等。此外，喜欢海子诗歌的人，有的还会亲自到海子的家乡、他的墓地前去拜祭。

面对这些形形色色的纪念活动，我们不禁要问，为什么一个早逝的诗人在他身后会赢得如此巨大的声誉？海子和他的诗歌真的有这么大的意义，真的有这么重要吗？关于海子和海子的诗歌，一直存在着两种相互矛盾的声音。一种是肯定的声音，认为海子在诗歌上取得了重大的成就，是一位不朽的诗人，甚至有人将海子称作是“诗歌烈士”，赋予他的死以一种悲剧性的、崇高的色彩；另一种是否定的声音，认为海子的诗歌并没有那么突出，只是因为他的早逝，才给他的诗歌笼罩上了一层特殊的光环。

然而，不管是抬高还是贬低，是肯

定还是否定，在面对海子和他的诗歌的时候，人们往往容易过多地带入自己主观的感情色彩。这样一来，他们看到的其实更多是一个存在于他们想象当中的海子，离真实的海子已经比较远了。

那么，我们要怎么样才能接近和了解一个真实的海子呢？最好的办法就是读他的作品，读他留下来的那些诗歌。通过读这些作品，我们会对海子这个人和他的精神世界有一个比较客观的认识。

1.读海子的诗，当读这首《亚洲铜》

要了解一下海子的诗歌世界，首先要读的是《亚洲铜》。为什么要选这首诗呢？我们在市面上看到的各个不同版本的海子诗集，包括我们今天分享的《海子的诗》这本书，所选的第一首诗基本上都是《亚洲铜》，可见这首诗在海子整个诗歌创作中的重要性。

《亚洲铜》的重要性体现在两个方面：第一个，这首诗本身就具有现代诗的高度技巧性，信息量大，是对抒情诗、意象诗和思想诗的一次综合，而且具有某种“史诗”的性质；第二个，这首诗是海子诗歌创作中承上启下的一首作品，包含了海子之后的诗歌创作的方向，是理解海子诗歌的一把钥匙。

我们先来读一下这首诗：

《亚洲铜》

亚洲铜，亚洲铜

祖父死在这里，父亲死在这里，我也将死在这里

你是唯一的一块埋人的地方

亚洲铜，亚洲铜

爱怀疑和爱飞翔的是鸟，淹没一切的是海水

你的主人却是青草，住在自己细小的腰上

守住野花的手掌和秘密

亚洲铜，亚洲铜

看见了吗？那两只白鸽子，它是屈原遗落在沙滩上的白鞋子

让我们——我们和河流一起，穿上它吧

亚洲铜，亚洲铜

击鼓之后，我们把在黑暗中跳舞的心脏叫做月亮

这月亮主要由你构成

这首题为《亚洲铜》的诗，信息量很大，需要仔细来读。《亚洲铜》写于1984年10月，在此之前，海子刚刚完成了他的长诗《河流》。“河流”在《亚洲铜》里也同样出现了，虽说只出现了一次：“让我们——我们和河流一起，穿上它吧”。穿上什么？穿上白鞋子。谁的白鞋子？屈原遗落在沙滩上的白鞋子。这是什么意思？屈原的白鞋子和亚洲铜有什么关系？亚洲铜又是什么呢？我们需要带着这些疑问来进入这首诗。

在这首诗当中，反复出现次数最多的意象，就是“亚洲铜”，但它也是最让人费解的。我们知道，亚洲和欧洲、美洲、非洲等大洲一样，不仅仅是一个自然地理区域，而且是一个文化概念，就好像我们在提到中国的时候，心中想到的不只是九百六十万平方公里的国土面积，而是也包括中国文化在内。

那么铜呢？“亚洲铜”里的“铜”指的又是什么？既然亚洲所指的不只是一个自然地理区域，而且同时是一个文化概念，那这里的“铜”很可能也是如此。我们知道，铜是一种金属矿产，它来自于大自然，来自于土地。但是呢，历史上我们也有过辉煌的青铜文化时期，所以说，“铜”在这里一方面具有自然属性，另一方面也具有文化和历史属性。

每一种文化都有它的历史和传统。“亚洲铜”代表的是一种什么样的历史和传统呢？在人类历史上，亚洲这块土地曾经孕育了三种最古老的文明，分别是古印度文明、古巴比伦文明和中国文明。世界上四大文明古国，亚洲就占了三个，另外一个文明古国埃及在非洲。而这四大文明的兴起，都与河流和河流流经的土地有关：古巴比伦文明产生于幼发拉底河和底格里斯河流域，所以也称作“两河文明”；古埃及文明产生于尼罗河流域；古印度文明产生于印度河流域；中国文明则产生于黄河流域和长江流域。

包括中国文明在内的四大文明，很重要的一个特色就是，它们曾经都有过非常辉煌的青铜文化，在亚洲范围内，古巴比伦、古印度和中国的青铜文化是很发达的。所以说，海子用“亚洲铜”这个词来概括这三种文明，不仅在历史

事实上是很精准的，而且也是一个高度浓缩的诗意表述。

同学们可以想象自己面前平放着一张世界地图，你的目光从伊拉克这个地方开始向东移动，穿过伊朗和阿富汗，向下到达巴基斯坦和印度，然后继续向上移动到中国的长江流域和黄河流域。在这个过程中，你不仅在横向地在自然地理上，以三个国家为三个中心，串联起了亚洲的大片土地和众多河流，而且纵向上历史地穿越了，以这三个文明为代表的数千年的亚洲文明。辽阔的自然空间和深邃的历史空间被压缩到了一个词里面——“亚洲铜”。

2.《亚洲铜》：一种“人类性”的诗

我们可以看到，海子《亚洲铜》这首诗的起点很高，虽然篇幅不大，但却具有一种“史诗”般的气质，甚至试图突破和超越“史诗”，而进入到一个更大的诗歌范畴里去。

我们知道，史诗一般是具有地域性和民族性的，世界上最著名的史诗包括巴比伦史诗《吉尔伽美什》，印度史诗《摩柯婆罗多》、《罗摩衍那》，希腊史诗，也就是荷马史诗《伊利亚特》和《奥德赛》等等，它们各自都属于某一种特定的文明。而海子在《亚洲铜》这首诗里所触及到的，却是一种超出单个民族范围和单个地域限制的，一种“人类性”的诗。

但是，任何诗歌写作都是立足于一定的诗歌传统的，任何诗人也都是在一定的诗歌传统之下成长起来的。海子也不例外，作为一个中国诗人，在他身后是一个伟大的诗歌国度，一个伟大的诗歌传统。海子把这一点写进了他的《亚洲铜》这首诗：亚洲铜，亚洲铜/看见了吗？那两只白鸽子，它是屈原遗落在沙滩上的白鞋子/让我们——我们和河流一起，穿上它吧

在这里，海子用屈原来指代中国的



诗歌传统，这个诗歌传统像河流一样，需要一代代的诗人们加入，不断赋予它新的生命力，否则就会堵塞，甚至是干涸。所以海子呼吁说，“让我们——我们和河流一起，穿上它吧”，诗人海子希望能有其他志同道合的诗人，和他一起加入到一种集体的诗歌创作当中。这种诗歌创作虽然立足于中国的诗歌传统，但它的目标却是“人类性”的。

这反映出了海子的诗歌理想和诗歌抱负。对此，他曾经写过这么一段话：“我的诗歌理想是在中国成就一种伟大的集体的诗。我不想成为一个抒情诗人，或一位戏剧诗人，甚至不想成为一名史诗诗人，我只想融合中国的行动成就一种民族和人类的结合，诗和真理合一的大诗。”

正是在《亚洲铜》这首诗中，海子开始了他对自己心目中的“诗和真理合一的大诗”的创作实践，这个从我们前面“亚洲铜”这个词语和意象的解读中已经可以看得比较清楚了。

不过，虽然这首诗的意图指向某种“人类性”的东西，但它同时也保留了大量抒情的成分。整首诗分为四个小节，每个小节都由“亚洲铜，亚洲铜”这个叠句来带动和统摄，诗中出现的“鸟”、“海水”、“青草”、“细小的腰”、“野花”、“手掌”、“白鸽子”、“白鞋子”以及“月亮”和“心脏”等等这些意象，都是一些较为传统的小的抒情词汇。

海子将这样一些抒情词汇放在“亚洲铜”这个具有统摄作用的大的意象之下，从中我们一方面可以看到诗人在面对人类和历史时所产生的沉重感，但另一方面，也能够感受到诗人用细小事物和细腻情绪化解这种沉重感后，所带来的轻盈。这是存在于诗人海子身上的一个巨大的才能，但也是一个巨大的矛盾。



# 任素汐主演《荒原》曝“荒原好野”制作特輯 “追光”劇組即興創作見招拆招

日前，由左誌國編劇、執導，任素汐、李晨領銜主演的女性冒險電影《荒原》已在全國二十城開啟點映，今日發布“荒原好野”制作特輯，向觀眾揭開影片“原生態”粗糲影像風格背後的故事。影片將於3月3日全國上映，預售現已全面開啟。

## 任素汐做足功課獲觀眾認可

《荒原》作為講述野外求生的電影，在實際拍攝中的挑戰也頗多。對此任素汐備足功課，據導演左誌國透露：“任素汐在拍攝前已經把整個冒險時間軸梳理的井井有條，功課有時候做得超乎我意料！人在極端環境下的身體狀態，從第壹天直到第N天，她都會根據每壹天狀態的變化做不同呈現。”最終將表演合理地融入自然，刻畫出了主人公原冒險的決心和人在自然面前的無力感，有觀眾看完表示：“我的生活豈直很平淡，有時候甚至覺得無聊，但看完《荒原》，覺得平淡的生活才是幸福，應該要更加珍惜當下每壹天。”

## 《荒原》幕後拍攝揭秘“好野”

此外，點映現場更有觀眾表示“冒險體驗感蠻足！想二刷，但下次得吃飽喝足帶上水再來，不然跟這次壹樣看得苦透苦透。”體驗感十足的背後，源於幕後主創對於電影風格的靈活把控。據悉，導演左誌國會根據不可預估的自然環境靈活調整劇本，確保很多場景、戲劇沖突的方式，在無人區荒原環境下是有效成立的。而在拍攝過程中，劇組也借助自然狀況和氣候的特色來伴隨角色的塑造過程。攝影指導盧晨表示：“在光線設計上影片遵循天然的影像氣質，基本上都是借助自然光，但光線最合適的時間非常少，必須在這個很緊張的時間內去完成整場戲的拍攝，前期我們用了大量時間排練。”

電影《荒原》由麥特影業（湖北）有限公司、北京捕影傳奇文化傳媒有限公司、北京林夕影業有限公司出品，由壹誌行動影業（湖北）有限公司、北京易車之道汽車文化傳播有限公司、北京點石互動娛樂文化傳播有限公司、北京大衛之星文化傳播有限公司、百鳴（北京）信息技術有限公司、北京微夢創科網絡技術有限公司聯合出品。返回搜狐，查看更多



# 《許妳萬家燈火》定檔央壹 鄭業成李蘭迪主演，核電內容編劇給力

電視劇《許妳萬家燈火》在資料平臺更新出定檔訊息：該劇在央視壹套播出，並在愛奇藝、騰訊視頻同步播出。這部電視劇由鄭業成、劉芮麟、李蘭迪等演員主演，講的則是中國第三代核電產業工人的故事。大國重器，核電工程，以“許妳萬家燈火”的方式呈現，可謂是匠心獨運。（該劇原名《硬核時代》，部分海報保留這壹曾用名。）

不妨先來看這部電視劇的劇情梗概：

1986年，南斯拉夫核電專家萊曼來到東海核電考察，質疑中國建造核電站的能力，鉗工葉家明（郭曉東飾演）和採購員林天誠（海壹天飾演）投入東海核電的全面整改建設之中。同年，葉家明和林天誠各自的兒子葉啟辰（劉芮麟飾演）和林奇（鄭業成飾演）相繼出生。東海核電建設過程中，林天誠受小人丁犁所害，被上級

誤會貪汙。事件澄清後，林天誠憤而辭職前往美國，將兒子林奇留給葉家撫養。

成年後的葉啟辰和林奇先後進入研究院工作，在此期間，中國核電技術不斷取得新突破。2011年，中國完全自主核電技術CP1000通過審核，但受日本福島核事故爆發影響，核電項目被全面叫停。彼時，已成為國外某重要核電設備製造廠商的林天誠也回到國內，成為CP1000最大的競爭對手。面對困境，林奇、葉啟辰等第三代核工業人在磨礪中探索新路。

只依據《許妳萬家燈火》的劇情梗概來看，這部電視劇會是以小家見大家的作品，從核電工人的小家庭入手，講兩代核電工人的故事，繼而用小人物的視角，去呈現中國核電在第三代產業工人手中獲得的翻天覆地的變化。這種小家見大家的視角，顯然是電視劇當中非常重要的敘事角度，也容易獲得觀眾們的認可。

在《許妳萬家燈火》當中，郭曉東和海壹天飾演中國的第二代核電產業工人，鄭業成、劉芮麟和李蘭迪等人，則飾演中國的第三代核電產業工人。關於中國核電第壹代產業工人的故事，在央視以往的電視劇作品中，早就有過。這次的《許妳萬家燈火》則把中國核電產業推到了第三代敘事背景之下。這種當代感，顯然可以贏得更多觀眾的信賴。

當然，壹部電視劇的成敗，關鍵點在編劇。《許妳萬家燈火》的第壹署名編劇是黃劍東。這位編劇最近幾年的電視劇作品，都是觀眾評分非常不錯的。黃劍東擔任第五署名編劇的《大宋少年誌》，觀眾評分是7.8分。黃劍東擔任唯壹署名編劇

的《激情的歲月》，觀眾評分是7.5分。黃劍東擔任第壹署名編劇的《大決戰》，觀眾評分是7.8分。

尤其是《大決戰》這部作品，讓觀眾們看到了黃劍東編劇在宏大敘事上的能力，宏大敘事和微觀敘事相互結合，把歷史教科書上的內容講到引人入勝的境地，這是非常值得點贊的創作能力。而這份能力，顯然會繼承到電視劇《許妳萬家燈火》當中——宏大與微觀，會在央視壹套的這部新劇當中，獲得很好地體現。

《許妳萬家燈火》的導演是張寒冰。張寒冰，導演，畢業於中央戲劇學院導演系2001級本科班。2017年，執導拍攝了電視劇《陸戰之王》，執導電視劇《號手就位》。值得註意的是，這位青年導演曾在康洪雷導演的多部電視劇作品當中擔任副導演，甚至於是第二署名導演。顯然，張寒冰是師承康洪雷的。這份師承，也是重要的質量保障之壹。

值得註意的是，《許妳萬家燈火》的三位青年主演，在青年觀眾當中，也有非常不錯的關注度。鄭業成和李蘭迪方面，都有自己既定的粉絲型觀眾群體。而這部電視劇的主要內容，也是第三代核電工人，他們也正好是青年群體。青年觀眾看青年核電工人成為國之棟梁的故事，顯然是具備激勵意義的。

同時，央視壹套在電視劇選擇方面，素來是規矩嚴謹的，正劇居多。而當下的電視劇觀眾審美，已經向正劇轉移。部分商業化很明顯的電視劇，反倒是容易帶上懸浮劇、胡編亂造劇的標籤，從而喪失觀眾口碑。走嚴肅路線的《許妳萬家燈火》，應該會獲得較為不錯的收視率和觀眾口碑反饋。



近日，電影《狃花女》曝光最新預告，演繹了壹個充滿夢想、悲壯、淒美、傳奇色彩的紅色故事，掀開湘西地區大山深處神秘的狃花之謎。影片由著名導演周琦、馬德林執導，韓潔、牛軍、源唯傑、黃精壹主演，即將在3月8日正式上映，與廣大觀眾見面。

預告片中，山水蔥蘢、層巒疊嶂的場景展現了沅陵借母溪唯美的自然風光，隨著鏡頭壹轉，揭開了神秘古老的“典妻”習俗。最後壹代狃花女婉兒與蘆家兩兄弟的命運緊緊交織，壹女二夫的情感糾葛又融入紅軍革命歷史的大背景中，跌宕起伏的故事線索、急轉直下的情節發展扣人心弦，每分每秒都充滿著看點。被典妻子為人生兒育女、被迫與親身骨肉分離，狃花文化的殘酷性在委婉惆悵的旋律中不言自明。但在預告片最後，鮮豔的革命旗幟、激烈的交鋒鬥門述說著光明與希望，千百年的“借母生子”陋俗，在紅軍到來後戛然而止。

電影《狃花女》的取材背景為20世紀30年代地處湘西沅陵大山深處的借母溪，當地閉塞貧窮，男人娶不起媳婦，為了延續香火，傳宗接代，於是就從山外“借母生子”，把別人家的媳婦接到自己家住上壹段時間，等到期滿，便可回家，這種習俗被稱為狃花，租回來的女人被稱為狃花女，介紹狃花女的人被稱為狃子客。因為借母溪同壹樹的狃花，開出的雖然是不同顏色的花朵，但最後結出的果實卻是壹樣的。實際上就是契約的形式協定的臨時婚姻制度，也就是所謂的“典妻”。

盡管“典妻”習俗充滿爭議，但《狃花女》重點刻畫的是勞苦大眾在紅軍領導下推翻封建陋俗、追求美好生活的夢想。導演周琦在創作中談到，主創團隊把婉兒寫成中國最後壹個狃花女，並非主創團隊的主觀願望。而是時代發展已經進入了壹個重要的歷史階段。狃花女所在的湘西大地，革命聲勢日旺，普通民眾紛紛參加紅軍。在那片土地上，慣於認命的人，看到了身邊另壹些不認命的人，不可能不受影響，進而也想改變自己的苦命。因此，蘆老大參加紅軍，順理成章成為了狃花女改變命運的壹個契機。

電影《狃花女》改編自沅陵本土作家龔由青、戴小雨創作的同名小說，曾摘獲澳大利亞AFFA電影節最佳外語片獎(年度)、最佳電影制作獎、最佳青年男演員獎三項大獎。3月8日，婦女節之際，誠邀廣大觀眾走進影院，感受狃花女的命運沈浮，體驗這部講述生命、情感與夢想的作品。

## 電影《狃花女》發布最新預告 壹女二夫身陷情感糾葛

# 敬請關注我們的新媒體帳號

## Follow us on social media



Southern News  
美南新聞



美南微信  
公眾號



今日頭條  
美國美南網



抖音  
美國美南網



西瓜视频  
美國美南網



Facebook Page  
Southern News  
美南新聞



Tik Tok ID:  
Southern News Group



Instagram ID:  
Southern News



# 43歲吳克群裸秀結實肌 肋骨刺青背後原因超感人



43歲吳克群出道以來擁健壯身材，近日曬出裸上身的結實肌肉照，並秀出肋骨上的新刺青「夸父逐日」，引起大批粉絲按讚留言。他28日透過經紀人表示，去年在錄製真人秀節目《披荊斬棘的哥哥2》時，在台上賣力演唱《夸父追日》，當時心中的感動、悸動至今難以忘懷，因此刺下「夸父追日」，同時用來提醒自己「永遠不要失去追逐太陽的勇氣」。

他首度嘗試刺青，當時正在大陸忙工作，特地在1月預約當地知名刺青師進行刺青，為了怕刺青的顏色跑掉，長達3個小時的刺青過程中，完全不能上麻藥，他笑說，刺青當下沒有感受到太多的痛感，只是過程必須花很長時間，讓他在現場差點睡著。

他目前身上刺有「夸父逐日」與在背刺上逝世母親的生日、祭日，代表著母親無論何時都在身邊陪著他，他透露計劃想要刺4個刺青，未來還想再刺上青鳥翅膀，因為青鳥意味帶給人們幸福，至於另一個刺青，他直說，現在還在思考中，之後會再給大家驚喜。

近年工作重心轉移到大陸發展的他，正忙錄製節目、商演等工作，行程滿檔，經紀人昨透露，目前有許多海外巡迴演唱會來邀約，已洽談中，吳克群預計在3月起於各大城市的音樂祭演出，8月推出實體新專輯，現在進行錄音製作階段，期待新作與大家見面。

## 柯震東破相首露臉 見旋轉物還是會怕

柯震東執導電影《黑的教育》，27日以導演身分率領主演蔡凡熙、朱軒洋、宋柏緯出席平面聯訪，是他因拍戲受傷破相後，首度面對媒體，現場見他臉貼美容膠帶，看似恢復得不錯，問他心情是否有好轉？柯震東表示自己沒辦法那麼快調適好，因為是被空拍機撞傷，看到會旋轉的東西還是會有點害怕。

另王淨日前認愛曹佑寧，兩人被爆同遊日本、男方幫女方遛狗，她的舊愛宋柏緯聊到日本拉麵、遛狗等關鍵詞，在現場被大家猛虧一輪，逼得他搞笑作勢要離場，更巧的是，王淨的狗叫「勘吉」，而宋柏緯在《黑的教育》飾演的角色名叫「韓吉」，兩者讀音相仿，讓他再度尷尬中槍。

片中蔡凡熙、朱軒洋、宋柏緯飾演高中朋友，在畢業最後一天晚上上演脫序事件，聊到大男孩的高中生活，柯震東表示自己高中喜歡裝大哥，會騙同學說自己認識很多黑道，「校慶的時候外校的學生會進來找我，我都會跟他們約某個地點，但是沒有赴約過。」其實他高中沒跟別人打架過，因為他當年180幾公分、90幾公斤，已足夠嚇唬人。

柯震東也說自己高中讀私校，學校管得很嚴，所以他很常被記過甚至差點被退學，「我高中去隔壁班找女朋友吃飯就被記過，學校有髮禁又要保持男女距離，連以前想改寬褲、飄褲都不行。」

蔡凡熙也分享自己高中的瘋狂行徑，就是無照騎車被教官追。宋柏緯則是翹課翻牆卡在牆上，在游泳隊同學面前大出糗。朱軒洋是重感情的人，記得國小、國中、高中畢業那天，他都會先回家睡覺，整理迎接跟同學分別的情緒。

# 台灣片酬最高演員是她 「1集領40萬」劇組2招求復出

「零負評女神」林依晨產後復出首部影集《不夠善良的我們》，最近正在拍攝中。雖然睽違十二年演出台劇，林依晨台灣片酬第一名寶座屹立不搖，製作公司為了請她復出演出，不惜向電視台提出上調製作費的要求，且保證按照勞基法工時作業，加上有賈靜雯靠《我們與惡的距離》復出轟動翻紅的前例，讓林依晨對於復出演台劇更加有信心。

過去曾有媒體揭露林依晨片酬，一集90分鐘領40萬，成為台灣片酬最高的演員。據悉林依晨確定加入《不夠善良的我們》後，製作費大大的增加，除了是她酬勞驚人之外，加上劇組需非常謹慎按照勞基法規定的時數，每拍四小時要休息半小時、每日工時不得

超過十二小時，增加因時間造成的成本，總估計後，不得不向出資平台上修製作費。

其實林依晨在2011年曾宣佈暫退電視圈，當時她指出台灣的影視戲劇工作環境問題，像是嚴重超時工作、制度不健全，一天平均工作12到18小時，收工後卸妝洗澡完即倒頭大睡，讓動完腦瘤手術的她，身體狀況無法適應。不過時隔12年，台灣影視圈制度已有進步，也開始注重合理工時。

當然，酬勞並不是林依晨考量的重點，《不夠善良的我們》由徐譽庭編導，當年她與徐譽庭曾因《我可能不會愛你》分別拿下視后及編劇獎，二度合作自然有安全感。徐譽庭在《不夠善良的我們》為林依晨量身打造角色，讓她突破以



往角色，飾演一個成功奪愛的第三者，角色經歷十二年的成長，是個有九歲兒子的人妻，情節中不僅有多場床戲，並且遊走於善與惡之間，充滿人性的角色，讓她樂於接下挑戰，且取景多在北部，讓她無需外宿牽掛女兒。

而《不夠善良的我們》找來林依晨與

許瑋甯、賀軍翔主演，卡司陣容令人眼睛一亮。但其實原先賀軍翔角色是相中由邱澤來演，希望促成邱澤、許瑋甯這對高流量夫妻再度合作，讓這部戲更具話題度，但邱澤因不想模糊焦點而婉拒，目前製作方仍不放棄合作的可能，希望找他客串演出。

# 零酬勞獻聲《守護黑面琵鷺》 吳念真：談錢天道不容



台灣資深生態攝影大師梁皆得《守護黑面琵鷺》，繼《老鷹想飛》、《尋找神話之鳥》後，推出歷時30年、走訪多國拍攝，透過人文環境紀實方式呈現，由導演吳念真旁白主述，也成為台灣影史首部躍上大銀幕的黑面琵鷺生態紀錄片。這也是吳念真繼《老鷹想飛》擔綱旁白之後，2度跟梁皆得合作「獻聲」演出，更情義相挺不收酬勞，甚至從電影初剪就參與排意見，直到上映前也積極協助宣傳。

吳念真和梁皆得一起接受訪問，回憶起這段過往表示：「這部片從人物出發，他們花了一輩子來調查這些鳥，我很佩服他們把所有的精力都花在這上面。」

據悉，忙碌的吳念真是在舞台劇演出結束後，才開始參與旁白錄製，電影84分鐘的片長，約花費3、4的小時完成錄製，可說是非常有效率的配音，也可從中看出他與導演梁皆得二度合作的默契。吳念真也表示自己透過配音，關心環境也一邊拓展視野，看見黑面琵鷺飛至各個地區的故事，引發他對人類掠奪、與動物共存等更多環境相關思考。

他進一步表示：「如果能有幫助環境的地方一定要幫，我能做的不多，而配音是我唯一能幫忙的事情，所以如果再跟他們收酬勞，談錢的事簡直是天理不容。」導演則補充：「起初還是有跟吳導談到配音費用的計算，但

吳導說不用跟他談錢的事情。」雖然本次是無酬勞協助配音，然而吳念真也開心地分享：「不過梁導有送我兩瓶黑面琵鷺特別版紀念威士忌，但被我兒子拿去喝了，然後還傳訊息跟我說『好喝』。」

此外，提及該片主角「黑面琵鷺」時，吳念真其實早就跟黑面琵鷺有著深刻淵源，表示當初在拍《台灣念真情》時，就已經拍攝過黑面琵鷺，他說道：「我很喜歡黑面琵鷺，牠們在南部又被稱為『喇杯』，嘴巴像湯匙一樣在水裡尋找、覓食，就像我們的生活一樣，到處在找機會與可能性，所以這個名字和我們很接近，我很喜歡。」《守護黑面琵鷺》將在3月24日全台上映。

美南報業電視傳媒集團  
SOUTHERN NEWS GROUP

## 休士頓黃頁

### 休斯頓最具影響力的中文黃頁



### 走進歷史 • 策劃將來

T 281-498-4310  
F 281-498-2728

11122 Bellaire Blvd Houston, TX 77072

ad@scdaily.com  
www.scdaily.com



第十六屆亞洲電影大獎“終身成就獎”闊別兩年，今年將此榮譽獎項頒予一代功夫巨星洪金寶，以表彰其為亞洲電影帶來的巨大貢獻及深遠影響。對於獲得此獎項，洪金寶表示：“非常高興！同時亦十分驚喜在這個時候還可以得獎，而且是一個對自己演藝生涯肯定的獎項。”洪金寶將出席3月12日舉行的第十六屆亞洲電影大獎頒獎典禮，接受此榮譽獎項。



# 洪金寶：最自豪選擇了電影行業

◆洪金寶覺得現在的小朋友好幸福。



◆洪金寶、甄子丹《葉問2》巔峰對決。

◆洪金寶主演美劇《過江龍》。



◆三大影帝對戰，氣氛劍拔弩張。



## 三大影帝首度同台飆戲 氣氛緊張決戰一觸即發

香港文匯報訊 電影《掃毒》系列續作，由邱禮濤執導的《掃毒3：人在天涯》（下簡稱《掃毒3》）3月2日曝光定檔海報，正式公布將於暑期檔上映。影片由邱禮濤執導，劉青雲、古天樂、郭富城、楊采鈺領銜主演，羅嘉良特別出演，謝君豪、方中信、陳國邦、洪天明、劉浩龍、蘇宸禎（灰熊）、丘占輝、林雪等主演，將於今年暑期震撼上映。

### 觀眾期待貢獻“名場面”

電影《掃毒3》在劇情和人物上與前兩部並無直接聯繫，這次演員同製作上再度升級，邀請影帝郭富城重磅加盟，《掃毒1》劉青雲強勢回歸，古天樂與《掃毒》系列主創演員攜手另外兩位影帝首次同台飆戲，並從製作、場面、故事等全方位升級，力求給觀眾帶來一場超乎想像、震撼刺激的視聽盛宴。

《掃毒3》故事依然圍繞着緝毒警員與毒梟及其團夥的生死對決展開：毒梟康素差（劉青雲飾）一直帶着手下張建行（郭富城飾）從事毒品交易，新加入的成員歐志遠（古天樂飾）也因一次意外與兩人有了過命交情，三人情同手足。康素差在香港的販毒生意被警方查處後帶團隊逃到金三角發展，卻意外發現身邊藏有臥底。此刻，是敵是友，一片茫然……此次故事主要發生地設置在泰國、緬甸、老撾交界處的著名“金三角”地帶，也將進一步關注困境中的人性掙扎，探討善惡正邪的邊界。

此次是古天樂、郭富城、劉青雲三位重磅級影帝首度同台飆戲，觀眾相當期待三位將貢獻出怎樣精彩的“影帝級名場面”。在曝光的定檔海報中，三人在危機四伏的金三角街頭，郭富城神色兇狠持槍直抵劉青雲額心，但劉青雲面無懼色並與其怒目相視，直接用手緊握槍管。而古天樂站在兩人之間，神色凝重舉槍瞄準劉青雲，劍拔弩張的氛圍一觸即發。

洪金寶師從京劇名伶于占元，兒時的梨園生涯不僅讓洪金寶練得一身扎實基本功，為日後叱咤動作電影奠下基礎，更培養出洪金寶刻苦耐勞、敬業樂業的品德。洪金寶於超過60年的演藝生涯中，為香港乃至華語電影界留下了濃墨重彩的一筆。洪金寶坦言：“回首一生最自豪的事便是自己當初選擇了電影這個行業。”

### 幕前幕後皆備受肯定

洪金寶認為“成就”賦予自己的意義非常重大，對於努力成果被人認同感到欣慰。從擔任演員到動作指導，由導演以至出品人，洪金寶的名字成為了品質和票房保證。洪金寶參演的電影多不勝數，為觀眾帶來無數經典場面與角色，且題材種類多元。他曾擔任多套電影的監製、導演、編劇及動作指導，亦成立動作電

影班底“洪家班”，培養眾多優秀電影人才，為香港以至亞洲電影創作注入不少力量。

### 年近古稀仍堅守崗位

1982年，洪金寶由其執導並主演的警匪電影《提防小手》榮獲第二屆香港電影金像獎最佳男主角，同時憑藉其導演及參演的武打電影《敗家仔》贏得最佳動作指導，幕前幕後的表現皆備受肯定。1988年，洪金寶主演改編自其師父于占元及自身童年經歷的電影《七小福》，再次奪得金像獎最佳男主角的殊榮。此外，洪金寶的貢獻亦造就《葉問》系列電影的成功，並在眾望所歸下以《葉問》與《葉問2》贏得第四十六屆及第四十七屆金馬獎最佳動作設計的榮譽，同時憑住《葉問2》洪拳師傅洪震南一角獲得了第五屆亞洲電影大獎最佳男配角。

洪金寶為電影界貢獻超過半世紀，其對事業的熱愛讓他年至古稀仍堅守工作崗位。繼2016年執導及主演動作電影《我的特工爺爺》後，洪金寶於2017年擔任《殺破狼·貪狼》的動作導演，再次奪得香港電影金像獎最佳動作設計的殊榮。2020年，洪金寶與六位香港知名導演聯手執導電影《七人樂隊》，當中由洪金寶執導的故事《練功》以上世紀五十年代的香港為背景，訴說自身學藝成長的歲月，希望將功夫藝術傳承下去。

亞洲電影大獎學院主席王英偉表示：“能夠於第十六屆亞洲電影大獎頒發終身成就獎予一代功夫巨星洪金寶，乃是亞洲電影大獎的榮幸，亦是值得整個電影界歡賀的盛事。期望洪金寶能夠創造更多活靈活現的電影角色，為亞洲電影締造更多經典作品！”

## 陳展鵬 馬國明 “身份互換”12年後再合作



◆馬國明、陳山聰帥氣撞槍。



◆陳展鵬劇中飾演奸角，希望界到觀眾新鮮感。

香港文匯報訊（記者 達里）下周首播的新劇《隱形戰隊》由馬國明、陳山聰、陳展鵬、江美儀、唐詩詠、劉佩玥、劉穎璇等人演出，以反恐特勤隊（Counter Terrorism Response Unit 簡稱 CTRU）及神秘部隊隱形任務戰略部隊（POTT Phantom Operation and Tactic Team）協力偵破案件為故事骨幹，當中不乏精彩動作、槍戰、爆破及追逐場面。

陳山聰表示新劇有兩大挑戰，說：“特種部隊是我第一次演，無論造型、身形要求都嚴格好多，尤其是撞槍要得到好多方面的指導，包括武指和專業人士，加上我們用真槍，槍聲是好猛烈和有火花，變得拍攝時很容易眨眼。”山聰稱拍開槍戲時難免會不斷眨眼，幸得監製在後期下苦功幫他們做剪接。

飾演奸角的陳展鵬就開心表示相隔12年後以“身份互換”形式再與馬國明合作，說：“我在TVB第一套做男主角是《真相》，馬國明就做反派，我們當時已做朋友又一起踢波，記得我向他講過，將來他做主角時我可以返來演反派，是我其中一個心願。”展鵬希望新劇帶到新鮮感給觀眾，因為他已有多年沒有演反派，記得拍攝時同時兼顧《童時愛上你》及《廉政狙擊》，所以有點分身不暇，幸好有監製和其他好拍檔支持。

## 高海寧靠畫畫放鬆心情



◆高海寧化身文青女神選擇畫蝴蝶畫。



◆高海寧露小蠻腰。

香港文匯報訊（記者 達里）由高海寧、彭慧中、陳星好主持的《吃貨橫掃曼谷》節目，高海寧化身文青女神選擇畫蝴蝶畫，直言：“畫畫可以全神貫注，令我個腦可以停止思考，近年自己遇到人生轉折點，有些不開心的事情，亦都試過好Depressed，嘗試畫畫之後覺得好平靜和平和，令自己靜下來和沉澱一番。”

眾主持走訪咖啡店時，高海寧坦言喜歡帶書本去海灘敷一杯咖啡，說：“做這行壓力比較大，需要時間和態度去享受生活，等生活可以放慢下來，再到工作時就可以再衝過。”此外，3位女主持繼續享受特色Spa，大晒她們的白滑玉背。之後，她們再到餐廳品嘗泰國東北主打的“伊善菜”，男主持Michael指泰國東北因為沒有海鮮，所以專注肉類菜式，之後他突然問陳星好：“溝仔咪？”陳星好一頭霧水，Michael便解釋“溝仔咪”是泰文明不明白的意思，星好聞言即笑言要溝仔。晚上一眾主持到夜市遊玩，Michael即場在夜市剪頭髮，彭慧中提議對方在兩邊頭髮刻上“ML”兩字，Michael笑稱應該刻上“KL”（高海寧），被彭慧中取笑他太高調示愛。

# 美聯屋頂公司

Pitched Roofs  
Flat Roofs  
Tile Roofs  
Commercial Roofing

價錢公道  
工作快捷  
態度熱誠

斜屋頂 平屋頂 瓦屋頂 商業屋頂

多種更新維修  
處理各種保險

832-868-1090

24小時服務



# 華美中醫學院

American College of Acupuncture & Oriental Medicine

- 美國高等教育院校評鑑會認證
- 美國中醫院校評鑑會認證
- 德州教育局認證頒授碩士學位
- 中醫專業碩士學位
- 綜合保健管理碩士學位

詢問有關本校\$10,000的獎學金的詳情

電話: 713-780-9777 網站: www.acaom.edu

9100 Park West Drive, Houston, TX 77063

## 請今天就申請!

- 中外中醫名流授課
- 中西醫學多元化教學
- 學科及臨床並重
- 全時或半時上課
- 日班或夜班課程



# 99 RANCH MARKET

## Deal of the Week

本週驚爆特價 優惠超值

**MADAME WONG FR DURIAN with SEED**  
冷凍有核榴槤

~~\$15.99~~  
**\$9.98** /EA

**DAE HAN WHEAT FLOUR**  
中筋麵粉

~~\$5.99~~  
**2 \$7.00** FOR

**CP SHRIMP WONTON SOUP (4 BOWL)**  
鮮蝦雲吞湯麵(4碗)

~~\$17.99~~  
**\$10.98** /EA

**DRAGON FRUIT**  
火龍果

**\$2.49** /LB

**NAGAIMO (JAPAN)**  
新鮮山藥 (日本)

**\$2.99** /LB

**GARLIC**  
袋裝蒜頭

**\$1.49** /BAG

**CHERRY (PREMIUM GRADE)**  
櫻桃(特級)

**\$3.99** /LB

**SABA MACKEREL**  
挪威白腹鯖

**\$1.99** /LB

**BEEF SHORT RIB (CHOICE)**  
高級韓國烤肉

**\$7.99** /LB

**FROZEN DACE FISH CAKE (SPRING ONION)**  
手打鱈魚餅(蔥香味)

**\$9.99** /PK

**SILKY CHICKEN**  
烏骨雞

**\$10.99** /EA

## Weekend Special

3-Day Sale  
Friday, Saturday, Sunday ONLY

**BLUEBERRIES**  
小藍莓

**\$1.99** /PK

**WHITE PEACH**  
白桃

**\$2.49** /LB

**ORGANIC KING OYSTER MUSHROOM (KOREA)**  
韓國有機杏鮑菇

**\$2.99** /PK

**SNOW PEA**  
雪豆

**\$1.69** /LB

**SUGAR SNAP PEA**  
甜豆

**\$1.69** /LB

**BROWN ONION**  
洋葱

**49¢** /LB

**JACK FRUIT**  
菠蘿蜜

**69¢** /LB

**LIVE DUNGENESS CRAB**  
游水大肉蟹(活)

**\$8.99** /LB

**FRESH SALMON STEAK**  
新鮮三文魚排

**\$8.99** /LB

**FRESH ROCK COD - VERMILION**  
新鮮石斑魚

**\$4.99** /LB

**LIVE CHERRY STONE CLAM**  
活大蜆

**\$2.99** /LB

**SWAI FILLET**  
龍利魚片

**\$2.99** /LB

### CROCCERY

**KSF - TEA DRINK (ICE BLACK TEA, LEMON, JASMINE, JASMINE HONEY)**  
康師傅 - 冰紅茶 檸檬味/茉莉清茶/茉莉蜜茶

**79¢** /EA

**MIZUHO - FROZEN (SWEET/PURPLE/YELLOW) GLUTINOUS CORN**  
瑞穗 - (彩甜/紫/黃)糯玉米

**2.68** /EA

**CHUNG HSIANG - SANDWICH CRACKER (BROWN SUGAR MILK TEA CRACKER/STRAWBERRY/LEMON/CHOCOLATE)**  
中祥夾心蘇打餅 - 黑糖奶茶/草莓/檸檬/巧克力

**2.88** /EA

FOLLOW US FOR SPECIAL!  
WWW.99RANCH.COM  
數量有限 售完為止  
Limited time offer. Limited quantity, while supplies last.

TX STORES ONLY  
**FRIDAY - THURSDAY**  
**03.03 - 03.09**  
Customer Service: 1(800)600-TAWA(8292)

DOWNLOAD OUR APP

## 日韓美食節

02/17-03/09 2023  
J&K Food Festival

日韓好物一手抓  
ONE-STOP SHOPPING FOR ALL THE GOODIES

**MARKET O GRILLED POTATOK - SQUID FLAVOR**  
好麗友烤魷魚味薯條

~~\$4.59~~  
**3.29** /EA

**TOHATO CORN GATEAU CHOCOLATE**  
東糖巧克力奶油蛋糕餅乾

**\$1.99** /EA

**TOHATO CORN PUFF - ORIGINAL CARAMEL CORN**  
東糖奶油玉米果

**\$2.99** /EA

**YB BEEF BROTH SOUP**  
兩班韓國牛骨湯

**\$2.79** /EA

**HAETAE POP CAKE - ORIGINAL/PURPLE SWEET POTATO/SWEET PUMPKIN**  
海太韓國薯米餅 - 原味/紫薯/南瓜

**\$4.99** /EA

**YB SEAWEED (12PK) - SESAME OIL/PERILLA OIL/EXTRA CRISPY**  
兩班即食海苔 (12PK) - 芝麻油味/紫蘇油風味/香脆海苔

**\$6.39** /EA

**CJO KONJAC JELLY - POMEGRANATE/STRAWBERRY & GRAPEFRUIT/GREEN APPLE**  
韓國清淨園即食蒟蒻 - 石榴酸/草莓香柚酸/青蘋果酸

**\$2.59** /EA

**NK KONJAC JELLY - MANDARIN/APPLE/GRAPPE**  
韓國農協低卡蒟蒻果凍 - 香橙/蘋果/葡萄

**\$1.98** /EA

**BINGGRAE FLAVORED MILK DRINK - BANANA/STRAWBERRY/KOREAN MELON/COFFEE**  
韓國口味牛奶 - 香蕉/草莓/蜜瓜/咖啡

**\$10.99** /PK

**OFOOD SPARKLING DRINK - POMEGRANATE/GREEN APPLE**  
清淨園石榴氣泡飲料/石榴/青蘋果

**\$4.49** /EA+TX

### APP 獨家優惠 APP EXCLUSIVE

**CALBEE POTATO CHIPS**  
卡樂B披薩厚切薯片

**2.28** /EA

**OITUBE (L) - (SWEET CHILLI/CHEESE/JALAPENO) SNACK**  
ORION - 薯片(辣味/原味/墨西哥辣椒)

**2.58** /EA

**MIZUHO RAMUNE DRINK**  
HAWAII BLUE 瑞穗日本彈珠汽水-夏威夷海

**2.38** /EA+TX

**HANASIA HONEY TEA - CITRON/ALOE**  
韓亞 - 柚子蜜/蘆薈蜜

**7.88** /EA

**HANASIA ALOE VERA DRINK**  
韓亞蘆薈飲料

**1.78** /EA

**CALBEE - POTATO CHIPS HOT&SPICY / SHRIMP CHIPS (VAL PACK-8OZ)**  
卡樂B - 辛辣薯片/蝦條(家庭裝 8OZ)

**4.28** /EA

**SANGARIA ROYAL MILK TEA**  
日本紅茶奶茶

**1.68** /EA

**SANGARIA STRAWBERRY MILK**  
三佳利草莓牛奶

**1.58** /EA

**LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL/MELON/APPLE/PEACH/STRAWBERRY/CHILSUNG CIDER)**  
樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水

**\$6.99** /PK+TX

**NONGSHIM RICE SNACK**  
農心米果

**\$2.49** /EA

**HANASIA KOREAN KIMCHI**  
韓亞韓國泡菜

**\$8.99** /EA

### PRODUCE

**ORGANIC MURCOTT TANGERINE (PACK)**  
有機袋裝吉祥柑橘

**\$3.99** /PK

**POMOGANATE**  
石榴

**\$3.99** /EA

**TAIWAN SPINACH**  
台灣菠菜

**99¢** /LB

**PINK HONEY POMELO**  
高山紅肉蜜柚

**\$1.69** /LB

**YALI PEAR (CHINA)**  
天津鴨梨

**\$1.99** /LB

**TAIWAN LETTUCE A CHOY**  
台灣鴨仔菜

**99¢** /LB

**ORGANIC FUJI APPLE (GIFT BOX)**  
盒裝有機富士蘋果

**\$7.99** /PK

**CHIVES**  
韭菜

**\$2.99** /LB

**BROWN PEAR/SHINKO (KOREA)**  
韓國新高梨

**\$2.69** /LB

**HOT HOUSE CUCUMBER**  
溫室黃瓜

**\$2.30** /PK

### SEAFOOD

**16/20 HEADLESS JUMBO WHITE SHRIMP**  
特大去頭白蝦

**\$6.49** /LB

**HOKKIGAI ARCTIC SURF CLAM**  
北極貝

**\$7.99** /PK

**SQUID ILLEX**  
大魷魚

**\$2.99** /LB

**YELLOW CROAKER - DEBONE**  
去骨黃花魚

**\$7.99** /PK

### MEAT

**PORK BELLY (FROZEN)**  
冷凍五花肉

**\$3.29** /LB

**CHICKEN DRUMSTICK**  
小雞腿

**79¢** /LB

**BEEF DROP FLANK**  
牛腩

**\$3.99** /LB